

**DODATEK č. 1**  
**K SERVISNÍ SMLOUVĚ**  
číslo smlouvy zhotovitele: SE20005SML  
číslo smlouvy objednatele: 2020\_06578  
(dále jen „dodatek“)

**I. Smluvní strany**

**Endress+Hauser Czech s.r.o.**  
Praha 4, Olbrachtova 2006/9, PSČ 140 00  
IČ: 257 08 368  
DIČ: CZ 257 08 368  
Spisová značka: C 63094 vedená u Městského soudu v Praze

zastoupena: [REDACTED] – jednatelem společnosti  
(jako Zhotovitel)

a

**Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.**  
Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50  
IČ: 490 99 451  
DIČ: CZ 490 99 451  
Spisová značka: B 465 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

zastoupena: [REDACTED] – ředitelem oblastního závodu Turnov  
(jako Objednatel)

Obě smluvní strany se dohodly na doplnění Servisní smlouvy SE20005SML / 2020\_06578 (dále jen „Servisní smlouva“).

**Endress+Hauser Czech s.r.o.**  
Olbrachtova 2006/9  
140 00 Praha 4

Telefon [REDACTED]  
Fax [REDACTED]

Obchodní rejstřík:  
Městský soud v Praze  
Oddíl C vložka 63094

IČO 25708368  
DIČ CZ25708368

Česká spořitelna, a.s.,  
Kód banky:  
Bankovní účet v CZK:  
IBAN:  
Bankovní účet v EUR:  
IBAN:

Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4  
0800  
5592332 SWIFT: GIBACZPX  
CZ13 0800 0000 0000 0559 2332  
5592412 SWIFT: GIBACZPX  
CZ84 0800 0000 0000 0559 2412

## II. Předmět dodatku

Prodloužení platnosti Servisní smlouvy za níže specifikovaných podmínek a v souladu s aktualizovanou přílohou **Nabídka SE22020ASML a Seznamem přístrojů**.

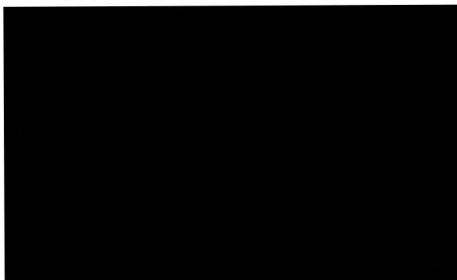
1. Ve veškerých odkazech Servisní smlouvy na přílohu **Nabídka SE20005SML** ze dne 30. 1. 2020 se tato nahrazuje nabídkou s označením **Nabídka SE22020ASML se Seznamem přístrojů** ze dne 25. 1. 2023.
2. Platnost Servisní smlouvy se prodlužuje do **31. 12. 2023**.
3. Celková cena za rok, za pravidelnou kontrolu a údržbu, spotřební materiál a chemii, uvedená v Servisní smlouvě v odstavci 1 článku IV se upravuje na **██████ Kč**.
4. Ostatní spotřební materiál bude fakturován dle skutečné spotřeby.

## III. Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma Smluvními stranami.
2. Tento dodatek je podepsán ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.

V Praze dne:

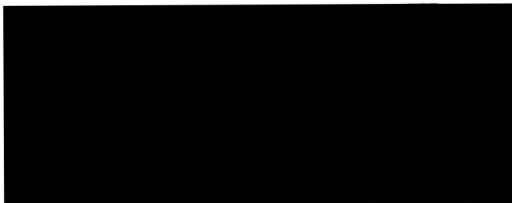
V Jilemnici dne: *6. 2. 2023*



Jednatel společnosti  
Endress+Hauser Czech s.r.o.



ředitel oblastního závodu Turnov  
Severočeské vodovody a kanalizace, a. s.



**Seznam přístrojů:**

Poz.	Typ
<b>ČOV Turnov</b>	
1	Liquiline CM442 Oxymax COS61D
2	Liquiline CM442 Oxymax COS61D
3	Liquisys M CPM253 Orbipac CPF81
4	ASP-Station 2000 RPS20
5	LIQUISTATION CSF48
6	Liquisys M CPM253 Orbipac CPF81
<b>ČOV Semily</b>	
7	LIQUISTATION CSF48
8	LIQUISTATION CSF48
<b>ČOV Rokytnice</b>	
9	ASP-STATION A
10	LIQUISTATION CSF48
<b>VDJ Žalov (Roztoky u Prahy)</b>	
11	Liquiline CM442 Chloromax CCS 142D
12	Memosens CPS31D
<b>ČOV Lišný (obec u Malé Skály)</b>	
13	Liquiline CM442 Oxymax COS61D

## NABÍDKA SE22020ASML

Endress+Hauser Czech s.r.o. Olbrachtova 2006/9 140 00 Praha 4

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

██████████  
Přítkovská 1689  
415 50 Teplice

Vaše poptávka : e-mail  
Zákazník č. : 55100033  
E+H kontakt : ██████████  
Telefon : ██████████  
Fax : ██████████  
Servisní linka : ██████████  
E-mail : ██████████

Praha : 25.01.2023

Vážená paní Stehnová,

srdečně Vám děkujeme za Vaši poptávku a zájem o naše produkty a služby. Dále následuje nabídka, jejíž číslo, prosím, použijete při veškeré další korespondenci.

Předmětem této nabídky je kalkulace nákladů na pravidelnou kontrolu a údržbu přístrojů Endress+Hauser během roku na vybraných objektech **SČVK – Oblastní závod Turnov**.

Tato nabídka bude sloužit jako podklad pro dodatek k servisní smlouvě.

Pokud byste potřebovali další informace, jsme Vám k dispozici.

Těšíme se na spolupráci.

S přátelským pozdravem,

██████████  
ENDRESS + HAUSER Czech, s.r.o.

Endress+Hauser Czech s.r.o.  
Olbrachtova 2006/9  
140 00 Praha 4



Obchodní rejstřík:  
Městský soud v Praze  
Oddíl C vložka 63094

IČO 25708368  
DIČ CZ25708368

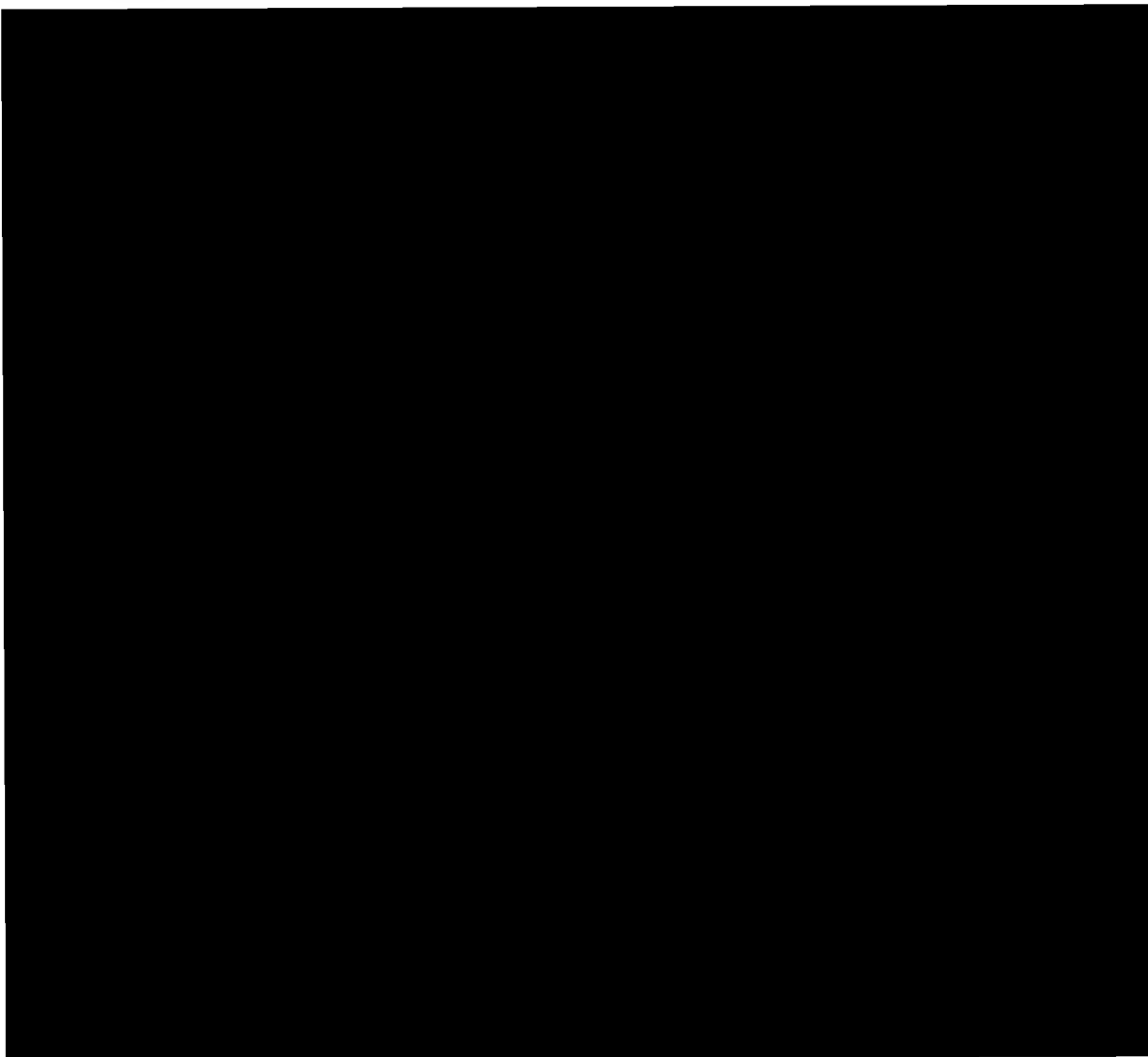
Česká spořitelna, a.s.,  
Kód banky:  
Bankovní účet v CZK:  
IBAN:  
Bankovní účet v EUR:  
IBAN:  
Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4  
0800  
5592332 SWIFT: GIBACZPX  
CZ13 0800 0000 0000 0559 2332  
5592412 SWIFT: GIBACZPX  
CZ84 0800 0000 0000 0559 2412

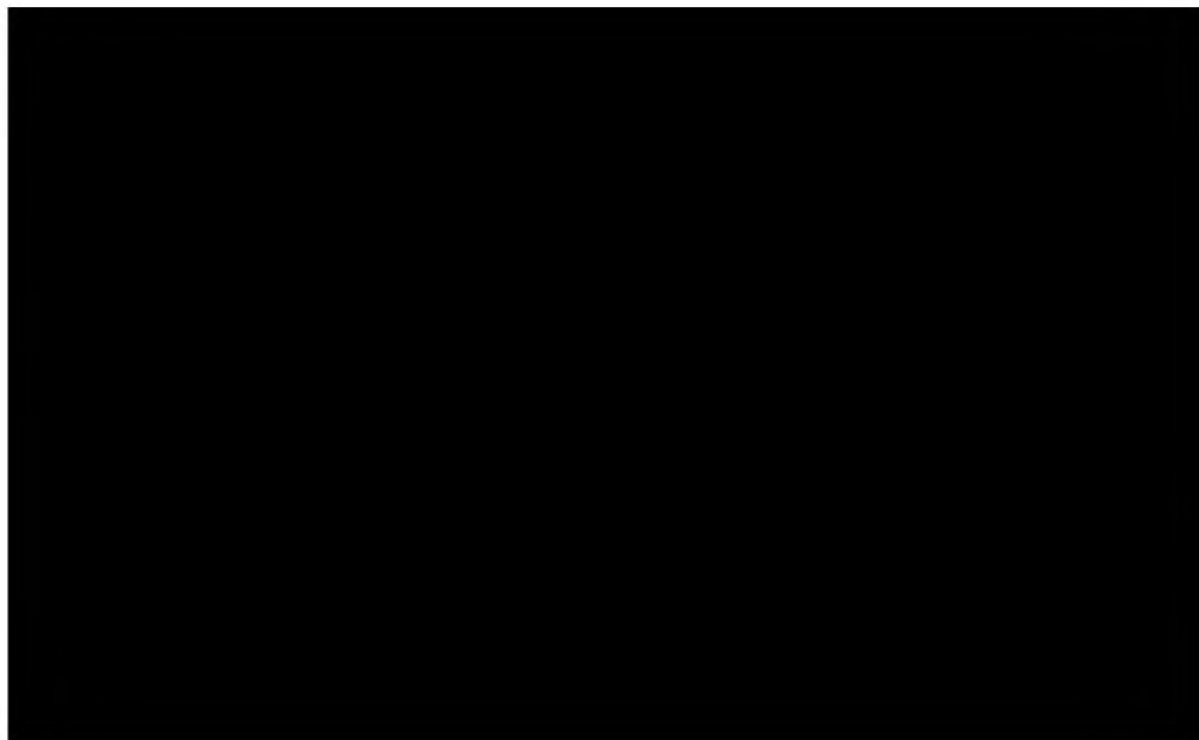
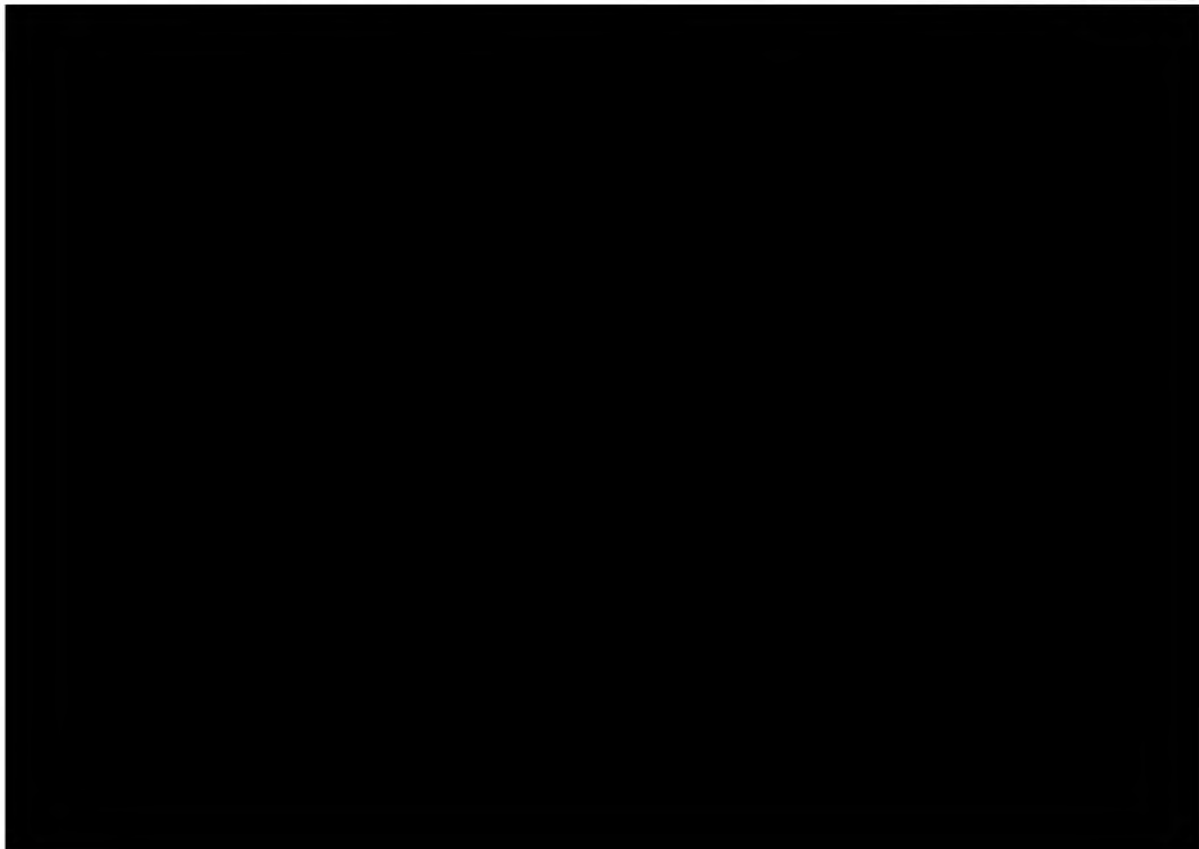
## I. Pravidelný servis a údržba:

Preventivní údržba zajišťuje správnou funkci Vašeho zařízení, včetně:

Vizuální kontroly, zkoušky funkce, záznamu a optimalizace nastavovacích parametrů odpovídajících procesním podmínkám a také protokol o funkčnosti přístroje. Zahrnuta je i příprava testerů, simulátorů a ostatních zkušebních prostředků.

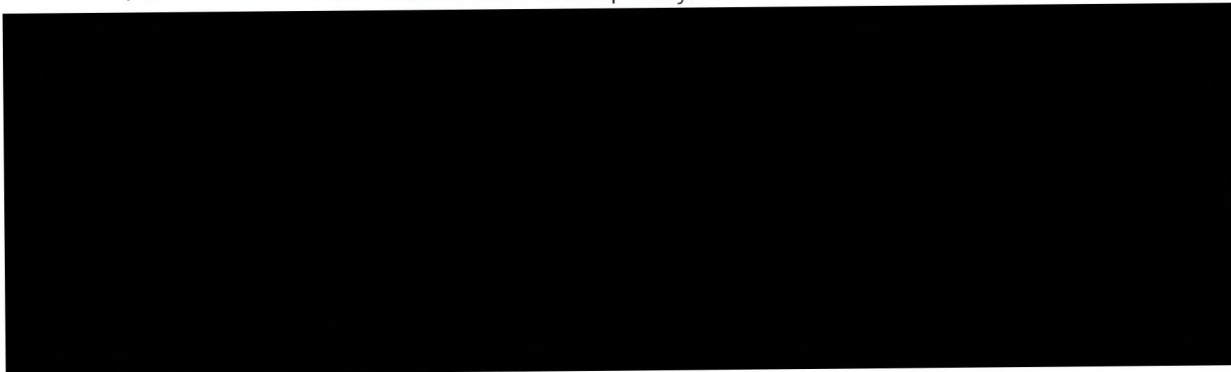
### 1a) Preventivní údržba:





**1b) Ostatní spotřební materiál** (ceník platný ke dni zpracování nabídky)

- Použití materiálu dle níže uvedeného harmonogramu stanoveného na základě doporučení výrobce nebo dle výsledků diagnostiky.
- Spotřební materiál bude fakturován dle skutečné spotřeby.

**Důležitá upozornění****Podpora servisní linky:**

Servisní linka [REDACTED] bude v případě uzavření smlouvy k dispozici každý den. Je určena k redukci doby potřebné k odstranění nebo nalezení závady, k technické konzultaci případných problémů, případně ostatních dotazů týkajících se servisních aktivit.

**Preventivní prohlídky:**

V nabídce je uvedeno provedení pravidelných preventivních kontrol v průběhu roku na přístrojích uvedených v seznamu. Preventivní údržba (1a) vychází z doporučení výrobce a zahrnuje údržbové práce včetně výměny spotřebního materiálu a spotřební chemie. Ostatní spotřební materiál (1b) je účtován dle skutečné spotřeby.

**Opravy:**

Mimozáruční opravy hardwarových závad na přístrojích nejsou předmětem této nabídky. V případě, že se vyskytne porucha mezi pravidelnými prohlídkami, je tato účtována a fakturována samostatně na základě platného ceníku a skutečně použitých náhradních dílů dle aktuálního platného ceníku. Na opravu je vystaven Servisní protokol, který slouží jako podklad k fakturaci.

Tato nabídka byla zpracována na základě dostupných podkladů o množství a skladbě přístrojů Endress+Hauser instalovaných v místě, pro které je tato nabídka kalkulována.

Ceny uvedené v této nabídce jsou bez DPH.

Místo instalace přístrojů:	dle seznamu přístrojů
Platební podmínky:	fakturace po provedené servisní prohlídce, splatnost faktur 14 dnů
Nástup na údržbu:	dle plánu údržby
Platnost nabídky:	do 30. 3. 2023. Při podpisu dodatku č. 1 ke smlouvě SE20005SML dle odstavce 2 článku II.